

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2014/03253]

10 JUNI 2014. — Koninklijk besluit tot bepaling van de algemene voorwaarden van promotionele acties welke verbonden zijn aan openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij en de mogelijkheid bieden om loten in natura te winnen welke worden toegekend door middel van trekkingen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Overwegende dat het Comité Verantwoord Spel, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 20 juli 2010 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 juli 2010, een gunstig advies heeft gegeven op 10 april 2014;

Gelet op het advies 56.123/2 van de Raad van State, gegeven op 19 mei 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van huidig besluit wordt verstaan onder :

1° openbare loterijen : de openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij overeenkomstig artikel 3, § 1, eerste lid, en artikel 6, § 1, 1° van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij;

2° verkooppunt : fysiek verkooppunt waarvoor een overeenkomst met de Nationale Loterij werd afgesloten ter erkenning van het verkooppunt als officieel verkoper van de openbare loterijen van de Nationale Loterij, of fysiek verkooppunt rechtstreeks uitgebaat door de Nationale Loterij of ieder ander persoon die door de Nationale Loterij wordt beschouwd als fysiek verkooppunt;

3° deelname aan openbare loterijen in een verkooppunt : wijze van deelname aan de openbare loterijen in een verkooppunt;

4° deelname op afstand aan openbare loterijen : wijze van deelname aan de openbare loterijen via middelen van de informatiemaatschappij waaronder, onder andere, het Internet, mobiele telefonie en interactieve televisie;

5° deelname aan openbare loterijen via abonnement verbonden aan een bancaire domiciliëring : wijze van deelname aan de openbare loterijen door middel van de onderschrijving van een abonnement dat verbonden is aan een Europees domiciliëringsmandaat zoals bepaald in de wet van 10 december 2009 betreffende de betalingsdiensten;

6° fysieke deelnemingstitel : een fysieke drager die de desbetreffende openbare loterij aanduidt en waarop de parameters van het spel zijn aangeduid waarmee de deelname gebeurt;

7° niet-materiële deelnemingstitel : een niet-materiële drager die de desbetreffende openbare loterij aanduidt en waarop de parameters van het spel zijn aangeduid waarmee de deelname gebeurt;

8° identificatienummer : een unieke code bestaande uit cijfers, letters of enig ander symbool dat vermeld is op een fysieke of niet-materiële deelnemingstitel en toelaat deze te identificeren;

9° speler : fysieke persoon die gebruik maakt van één van de wijzen van deelname aan openbare loterijen zoals bedoeld in 3°, 4° of 5°;

10° regionale kantoren : de regionale kantoren van de Nationale Loterij waarvan de gegevens publiek worden gemaakt op de Internet site www.nationale-loterij.be of op eenvoudig verzoek kunnen bekomen worden bij de Nationale Loterij.

Art. 2. Het huidige besluit bepaalt de algemene voorwaarden voor promotionele acties verbonden aan openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij.

Art. 3. Naar keuze van de Nationale Loterij kan eender welke openbare loterij verbonden worden aan een promotionele actie, welke de mogelijkheid biedt om loten in natura te winnen door middel van trekking.

Deelname aan een promotionele actie kan, naar keuze van de Nationale Loterij, afhankelijk gemaakt worden van de betaling door de speler van een bedrag dat bestemd is om de organisatiekosten te dekken of de loten geheel of gedeeltelijk te financieren. In dat geval stemt de gevraagde som, per fysieke of niet-materiële deelnemingstitel

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2014/03253]

10 JUIN 2014. — Arrêté royal fixant les modalités générales des actions promotionnelles qui, couplées aux loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, offrent la possibilité de gagner des lots en nature attribués par des tirages au sort

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1^{er}, 1°, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Considérant que le Comité de Jeu Responsable visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 20 juillet 2010 et approuvé par l'arrêté royal du 30 juillet 2010, a donné un avis favorable le 10 avril 2014;

Vu l'avis 56.123/2 du Conseil d'Etat, donné le 19 mai 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° loteries publiques : les loteries publiques organisées par la Loterie Nationale conformément à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et l'article 6, § 1^{er}, 1°, de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale;

2° point de vente : point de vente physique avec lequel la Loterie Nationale a conclu une convention afin de l'agréer comme vendeur des loteries publiques ou point de vente physique directement exploité par la Loterie Nationale ou toute autre personne considérée par la Loterie Nationale comme point de vente physique;

3° participation aux loteries publiques dans un point de vente : mode de participation aux loteries publiques s'effectuant dans un point de vente;

4° participation aux loteries publiques à distance : mode de participation aux loteries publiques s'effectuant au moyen des outils de la société de l'information dont, entre autres, l'Internet, la téléphonie mobile et la télévision interactive;

5° participation aux loteries publiques par abonnement lié à une domiciliation bancaire : mode de participation aux loteries publiques s'effectuant au moyen d'une souscription à un abonnement lié à une domiciliation européenne telle que définie par la loi du 10 décembre 2009 relative aux services de paiement;

6° titre de participation physique : un support physique qui identifie la loterie publique concernée et sur lequel sont mentionnés les paramètres de jeu avec lesquels la participation s'effectue;

7° titre de participation dématérialisé : un support dématérialisé qui identifie la loterie publique concernée et sur lequel sont mentionnés les paramètres de jeu avec lesquels la participation s'effectue;

8° numéro d'identification : un code unique composé de chiffres, de lettres ou de tout autre symbole qui, mentionné sur un titre de participation physique ou dématérialisé, permet d'identifier celui-ci;

9° joueur : personne physique utilisant un des modes de participation aux loteries publiques visés aux 3°, 4° ou 5°;

10° bureaux régionaux : les bureaux régionaux de la Loterie Nationale dont les coordonnées sont rendues publiques sur le site Internet www.loterie-nationale.be ou peuvent être obtenues sur simple demande à la Loterie Nationale.

Art. 2. Le présent arrêté fixe les modalités générales des actions promotionnelles couplées aux loteries publiques organisées par la Loterie Nationale.

Art. 3. Au choix de la Loterie Nationale, chacune des loteries publiques peut être couplée à une action promotionnelle qui offre la possibilité de gagner des lots en nature attribués par des tirages au sort.

La participation à une action promotionnelle peut, au choix de la Loterie Nationale, être subordonnée au paiement par le joueur à celle-ci d'un montant destiné à couvrir les frais d'organisation ou à financer en tout ou partie les lots en nature. Le cas échéant, par titre de participation physique ou dématérialisé prenant part à une action

welke deelneemt aan de promotionele actie, overeen met een bedrag dat bepaald wordt door de Nationale Loterij, en niet lager dan 5 cent of hoger dan 10 euro mag zijn.

Art. 4. Naar keuze van de Nationale Loterij, kan de promotionele actie betrekking hebben op :

- 1° enkel de deelname aan openbare loterijen in een verkooppunt;
- 2° enkel de deelname op afstand aan openbare loterijen;
- 3° enkel de deelname aan openbare loterijen per abonnement verbonden aan een bancaire domiciliëring;
- 4° de deelname aan openbare loterijen in een verkooppunt en de deelname op afstand aan openbare loterijen;
- 5° de deelname aan openbare loterijen in een verkooppunt en de deelname aan openbare loterijen per abonnement verbonden aan een bancaire domiciliëring;
- 6° de deelname op afstand aan openbare loterijen en de deelname aan openbare loterijen per abonnement verbonden aan een bancaire domiciliëring;
- 7° de deelname aan openbare loterijen in een verkooppunt, de deelname op afstand aan openbare loterijen en de deelname aan openbare loterijen per abonnement verbonden aan een bancaire domiciliëring;

Art. 5. § 1. Naargelang de openbare loterij waar de promotionele actie betrekking op heeft, kan de deelname van een fysieke of niet-materiële deelnemingstitel aan de trekkingen bedoeld in artikel 3, eerste lid, naargelang de keuze van de Nationale Loterij, afhankelijk gemaakt worden van een voorafgaande handeling van de speler, die erin bestaat aan de Nationale Loterij zijn wil mee te delen om de fysieke of niet-materiële deelnemingstitel in te schrijven voor de voormelde trekkingen. In dat geval, kan de speler worden uitgenodigd om die wil als volgt mee te delen :

1° via een Internet site die daarvoor bestemd is, per SMS, per email of telefonische oproep, per fax, briefwisseling of eender welk ander fysiek, informatica of elektronisch middel dat de Nationale Loterij bepaalt;

2° door een ad hoc formulier genaamd "inschrijvingsformulier", ter beschikking gesteld door de Nationale Loterij, ofwel de fysieke deelnemingstitel zelf, aan de Nationale Loterij over te maken. Het overmaken van deze stukken aan de Nationale Loterij kan gebeuren via de kanalen die zij bepaalt en onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de speler.

Ter gelegenheid van de handeling bedoeld in het eerste lid, kan de speler worden uitgenodigd om terzelfdertijd mee te delen :

- 1° het identificatienummer van de fysieke of niet-materiële deelnemingstitel;
- 2° naam en voornaam;
- 3° de dag, maand en het jaar van geboorte;
- 4° een email adres of een postadres dat door de Nationale Loterij kan gebruikt worden voor communicatie met de speler;
- 5° een GSM of telefoonnummer waarmee de Nationale Loterij de speler kan bereiken;
- 6° het geslacht;

7° dat de speler de deelnemingsregels voor de promotionele actie, die de Nationale Loterij publiek maakt via door haar geschikt geachte middelen, en aanvaard heeft.

§ 2. In afwijking van § 1, en naargelang de openbare loterij waarop de promotionele actie betrekking heeft, kan de deelname van een fysieke of niet-materiële deelnemingstitel aan de trekkingen bedoeld in artikel 3, eerste lid, naar keuze van de Nationale Loterij ook plaatshebben zonder voorafgaande handeling van de speler. In dat geval is de deelname aan de trekkingen automatisch, waarbij de speler enkel wordt uitgenodigd om binnen de in artikel 11, eerste lid, vermelde termijnen, te verifiëren of zijn deelnemingstitel al dan niet winnend is. Deze verificatie kan, naar keuze van de Nationale Loterij, gebeuren via een daartoe bestemde internet site, dan wel via eender welk fysiek, informatica of elektronisch communicatiemiddel, of ander middel dat door de Nationale Loterij wordt bepaald.

Art. 6. De mededeling door de speler van enkele of alle informatiegegevens bedoeld in artikel 5, § 1, tweede lid, 1° tot 7°, kan verplicht gemaakt worden. De Nationale Loterij bepaalt welke gegevens verplicht moeten worden meegedeeld.

promotionnelle, la somme réclamée correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 5 cents et supérieur à 10 euros.

Art. 4. Au choix de la Loterie Nationale, l'action promotionnelle peut concerner :

- 1° uniquement la participation aux loteries publiques dans un point de vente;
- 2° uniquement la participation aux loteries publiques à distance;
- 3° uniquement la participation aux loteries publiques par abonnement lié à une domiciliation bancaire;
- 4° la participation aux loteries publiques dans un point de vente et la participation aux loteries publiques à distance;
- 5° la participation aux loteries publiques dans un point de vente et la participation aux loteries publiques par abonnement lié à une domiciliation bancaire;
- 6° la participation aux loteries publiques à distance et la participation aux loteries publiques par abonnement lié à une domiciliation bancaire;
- 7° la participation aux loteries publiques dans un point de vente, la participation aux loteries publiques à distance et la participation aux loteries publiques par abonnement lié à une domiciliation bancaire.

Art. 5. § 1^{er}. Selon la loterie publique concernée par l'action promotionnelle, la participation d'un titre de participation physique ou dématérialisé aux tirages au sort visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, peut, selon le choix de la Loterie Nationale, être conditionnée par une démarche préalable du joueur consistant à communiquer à la Loterie Nationale sa volonté d'inscrire son titre de participation physique ou dématérialisé auxdits tirages au sort. Le cas échéant, le joueur peut être invité à communiquer cette volonté :

1° par le biais d'un site Internet dédié à cette fin, d'un SMS, d'un e-mail, d'un appel téléphonique, d'un fax, d'un courrier postal ou de tout autre moyen physique, informatique ou électronique déterminé par la Loterie Nationale;

2° en transmettant à la Loterie Nationale, soit un formulaire ad hoc fourni par celle-ci et appelé « formulaire d'inscription », soit le titre de participation physique lui-même. La transmission de ces pièces à la Loterie Nationale s'effectue par tout canal défini par celle-ci et sous la seule responsabilité du joueur.

Lors de la démarche visée à l'alinéa 1^{er}, le joueur peut être invité à simultanément communiquer :

- 1° le numéro d'identification de son titre de participation physique ou dématérialisé;
- 2° ses nom et prénom;
- 3° le jour, le mois et l'année de sa naissance;
- 4° une adresse électronique ou une adresse postale à laquelle la Loterie Nationale peut communiquer avec lui;
- 5° un numéro de GSM ou de téléphone fixe auquel la Loterie Nationale peut le contacter;
- 6° son genre;

7° qu'il a lu et donné son accord concernant les règles de participation à cette action promotionnelle, lesquelles sont rendues publiques par la Loterie Nationale par tous moyens qu'elle juge utiles.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, selon la loterie publique concernée par l'action promotionnelle, la participation d'un titre de participation physique ou dématérialisé aux tirages au sort visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, peut, selon le choix de la Loterie Nationale, avoir lieu sans être conditionnée par une démarche préalable du joueur. Le cas échéant, la participation aux tirages au sort est automatique, le joueur étant seulement invité à vérifier, dans des délais visés à l'article 11, alinéa 1^{er}, si son titre de participation est gagnant ou non. Cette vérification peut se faire, selon le choix de la Loterie Nationale, par le canal d'un site Internet dédié à cette fin ou par tout autre moyen de communication physique, informatique, électronique ou autre déterminé par la Loterie Nationale.

Art. 6. La communication par le joueur d'une partie ou de l'ensemble des éléments d'information visés à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 2, 1° à 7°, peut être rendue obligatoire. La Loterie Nationale détermine les éléments dont la communication est obligatoire.

Art. 7. De inschrijving van een fysieke of niet-materiële deelnemings-titel, zoals bedoeld in artikel 5, § 1, is slechts mogelijk gedurende een termijn die aanvangt ten vroegste 60 dagen voorafgaand aan de trekkingen waarbij de loten in natura worden toegekend. De Nationale Loterij kan deze termijn inkorten zonder dat deze echter korter kan zijn dan 2 dagen. De Nationale Loterij bepaalt op welke dagen en uren tijdens deze termijn de inschrijving mogelijk is.

Art. 8. Voor iedere promotionele actie :

1° wordt het geheel van karakteristieken en eigenschappen van de loten in natura door de Nationale Loterij bepaald;

2° kunnen loten in natura met andere karakteristieken en eigenschappen worden geboden;

3° wordt het aantal loten in natura door de Nationale Loterij bepaald op minimum 1 en maximum 5 000;

4° is de waarde van een lot in natura niet lager dan 1 euro en niet hoger dan 15.000 euro, alle taksen inbegrepen;

5° is de totale waarde van de loten in natura niet lager dan 500 euro en niet hoger dan 10 % van het totaal te winnen bedrag in speciën voorzien in het lotenplan van de openbare loterij waaraan de promotionele actie verbonden is, alle taksen inbegrepen;

6° kan een specifieke commerciële benaming worden bepaald door de Nationale Loterij.

Art. 9. Voor elke trekking waarbij de loten in natura, worden toegekend, gebeurt de trekking naar keuze van de Nationale Loterij manueel of via fysieke, elektronische of informatische middelen. Ongeacht het gebruikte middel, het zal steeds gebaseerd zijn op een proces waarbij gegarandeerd wordt dat enkel het toeval instaat voor de bepaling van de winnende identificatienummers van fysieke of niet-materiële deelnemings-titels.

Onder voorbehoud van het zevende lid, mogen de trekkingen slechts plaatshebben nadat de identificatienummers van de fysieke of niet-materiële deelnemings-titels zijn vastgelegd op een elektronische drager. Deze elektronische drager wordt verzegeld voorafgaand aan de trekkingen. Deze verzegeling wordt uitgevoerd, ofwel door een gerechtsdeurwaarder, ofwel door een daartoe door de Nationale Loterij aangewezen persoon. In geval van onvoorziene afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder of de door de Nationale Loterij aangewezen persoon, zal de verzegeling gebeuren door de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of diens afgevaardigde.

De in het eerste lid bedoelde trekkingen verlopen onder het toezicht van een gerechtsdeurwaarder of van een daartoe door de Nationale Loterij aangewezen persoon, en onder de leiding van de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of van diens afgevaardigde.

De toevallige afwezigheid, op het geplande uur, van de gerechtsdeurwaarder of de door de Nationale Loterij aangewezen persoon, vormt geen beletsel voor de trekking, die dan uitzonderlijk doorgaat onder het toezicht van de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of van diens afgevaardigde. Naar keuze van de Nationale Loterij, is de trekking al dan niet publiek.

De gedelegeerd bestuurder of diens afgevaardigde regelen elk incident in verband met de trekking.

De trekkingresultaten worden vastgesteld door de gerechtsdeurwaarder of de door de Nationale Loterij aangewezen persoon, in een door hem opgesteld proces verbaal. Bij onverwachte afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder of de door de Nationale Loterij aangewezen persoon, wordt de vaststelling gedaan door de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of diens afgevaardigde.

In afwijking van het tweede lid, kan afstand worden gedaan van de overschrijving van de identificatienummers van de fysieke deelnemings-titels op een elektronische drager, wanneer de trekkingen manueel gebeuren of via een middel waarbij de winnende deelnemings-titels of inschrijvingsformulieren materieel worden aangeduid.

Art. 10. De Nationale Loterij maakt de data van de trekkingen en de resultaten daarvan bekend via alle door haar nuttig geachte middelen.

Na elke trekking kan de Nationale Loterij de persoon wiens fysieke of niet-materiële deelnemings-titel een lot in natura wint, contacteren via elektronisch bericht, per briefwisseling, per SMS of via eender welk ander nuttig geacht communicatiemiddel.

Art. 11. Behalve wanneer de Nationale Loterij daarvan al in bezit is, moet een fysieke deelnemings-titel waarmee een lot in natura is gewonnen, op straffe van uitsluiting, door de eigenaar ervan worden voorgelegd ten zete van de Nationale Loterij of, als deze laatste het opportuun acht, aan één van haar regionale kantoren binnen een periode die door de Nationale Loterij wordt bepaald en die niet korter

Art. 7. Visée à l'article 5, § 1^{er}, l'inscription d'un titre de participation physique ou dématérialisé à une action promotionnelle n'est possible au plus tôt que dans un délai de 60 jours précédant celui où ont lieu les tirages au sort attributifs des lots en nature. La Loterie Nationale peut raccourcir ce délai sans toutefois qu'il ne soit inférieur à 2 jours. La Loterie Nationale fixe les jours et heures durant lesquelles, endéans le délai précité, l'inscription est possible.

Art. 8. Pour chaque action promotionnelle :

1° l'ensemble des caractères et propriétés des lots en nature sont définis par la Loterie Nationale;

2° des lots en nature présentant des caractères et propriétés différents peuvent être prévus;

3° le nombre de lots en nature est fixé par la Loterie Nationale entre un minimum de 1 et un maximum de 5 000;

4° la valeur d'un lot en nature ne peut être inférieure à 1 euro et supérieure à 15.000 euros toutes taxes comprises;

5° la valeur totale des lots en nature ne peut être inférieure à 500 euros et supérieure à 10 % du montant total en espèces prévu dans le plan des lots de la loterie publique à laquelle une action promotionnelle est liée, toutes taxes comprises;

6° une appellation commerciale spécifique peut être définie par la Loterie Nationale.

Art. 9. Les tirages au sort attributifs des lots en nature s'effectuent, au choix de la Loterie Nationale, manuellement ou au moyen d'un support physique, électronique ou informatique. Quel que soit le support utilisé, celui-ci repose sur un processus garantissant que seul le hasard préside à la détermination des numéros d'identification des titres de participation physiques ou dématérialisés gagnants.

Sous réserve de l'alinéa 7, les tirages au sort visés à l'alinéa 1^{er} ne peuvent avoir lieu qu'après la retranscription sur un support informatique des inscriptions des numéros d'identification des titres de participation physiques ou dématérialisés. Ce support informatique est scellé avant les tirages au sort. Le scellé est opéré, soit par un huissier de justice, soit par une personne désignée par la Loterie Nationale. En cas d'absence accidentelle de l'huissier de justice ou de la personne désignée par la Loterie Nationale, le scellé est apposé par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué.

Les tirages au sort visés à l'alinéa 1^{er} se déroulent sous la surveillance, soit d'un huissier de justice, soit d'une personne désignée par la Loterie Nationale, et sous la direction de l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué.

L'absence accidentelle à l'heure prévue de l'huissier de justice ou de la personne désignée par la Loterie Nationale ne peut faire obstacle au tirage qui dès lors est placé sous la surveillance de l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué. Selon le choix de la Loterie Nationale, le tirage peut être public.

L'administrateur délégué ou son délégué règle tout incident lié au tirage.

Les résultats des tirages sont constatés par l'huissier de justice ou par la personne désignée par la Loterie Nationale sur le procès-verbal dressé par ses soins. En cas d'absence accidentelle de l'huissier de justice ou la personne désignée par la Loterie Nationale, le constat est opéré par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué.

Par dérogation à l'alinéa 2, il peut être renoncé à une retranscription sur un support informatique des inscriptions des numéros d'identification des titres de participation physiques lorsque les tirages au sort s'effectuent manuellement ou au moyen d'un support désignant matériellement les titres de participation ou les formulaires d'inscription gagnants.

Art. 10. La Loterie Nationale rend publics les dates des tirages au sort et les résultats de ceux-ci par tous moyens qu'elle juge utiles.

Après chaque tirage au sort, la Loterie Nationale peut contacter par téléphone, par un message électronique, par courrier postal, par SMS ou par tout autre moyen de communication jugé utile, la personne dont le titre de participation physique ou dématérialisé gagne un lot en nature.

Art. 11. Sauf dans le cas où il est déjà en possession de la Loterie Nationale, un titre de participation physique bénéficiaire d'un lot en nature doit, sous peine de forclusion, être présenté par son propriétaire au siège de la Loterie Nationale ou, si celle-ci l'estime opportun, à l'un de ses bureaux régionaux ou à un point de vente, pendant une période qui, fixée par la Loterie Nationale, ne peut être inférieure à 7 jours et

dan 7 dagen of langer dan 140 dagen mag zijn. Enkel het originele spelticket is geldig en elke reproductie daarvan, door middel van eender welk procédé, is nietig.

Bij de voorlegging van de fysieke deelnemingstitel bedoeld in het eerste lid, zal de houder, naargelang het type lot in natura dat wordt toegekend :

1° onmiddellijk het lot in natura ontvangen ofwel een titel overhandigd krijgen die is in te ruilen om zijn lot in natura te ontvangen;

2° verplicht zijn geboortedatum, naam, voornaam en adres moeten meedelen, aangezien deze gegevens de Nationale Loterij toelaten hem te contacteren indien nodig.

Naargelang het type promotionele actie wordt de fysieke deelnemingstitel in kwestie ofwel teruggegeven aan de houder ofwel bewaard door de Nationale Loterij.

Art. 12. De deelnemers aan de openbare loterijen per deelname op afstand of per abonnement verbonden met een bancaire domiciliëring die met een promotionele actie een lot in natura hebben gewonnen, kunnen door de Nationale Loterij naar de hoofdzetel, of als deze laatste het opportuun acht, naar één van de regionale kantoren worden uitgenodigd om binnen de termijn bepaald in artikel 11, eerste lid, het lot of de in te ruilen titel te ontvangen.

Art. 13. Klachten inzake de toekenning van de loten in natura moeten, op straffe van verval, worden ingediend binnen de termijn bedoeld in artikel 11, eerste lid.

Wanneer de klacht betrekking heeft op een fysieke deelnemingstitel, dan moet deze worden toegevoegd en moet de speler op de achterzijde zijn naam, voornaam en adres vermelden. Wanneer een fysieke deelnemingstitel die het voorwerp is van een klacht wordt ingediend ten zetel van de Nationale Loterij of een regionaal kantoor door de speler zelf, dan wordt een ontvangstbewijs ten gunste van de klager opgesteld.

Wanneer de klacht betrekking heeft op een niet-materiële deelnemingstitel, dan moet de klacht per aangetekend schrijven worden verstuurd naar de zetel van de Nationale Loterij, waarvan het adres te vinden is op haar Internet site.

Art. 14. Wanneer een lot in natura een reis of cultureel, sportief, feestelijk of ander evenement omvat, dat niet wordt georganiseerd door de Nationale Loterij, dan is enkel de persoon die instaat voor de organisatie van de reis of evenement verantwoordelijk voor de goede uitvoering ervan. De Nationale Loterij kan in geen geval verantwoordelijk worden gesteld of aan eender wie gehouden tot een schadevergoeding van welke aard dan ook, ingevolge een eventuele tekortkoming vanwege de organisator van de reis of het evenement.

Art. 15. Een lot in natura :

1° mag mits voorafgaand akkoord van de Nationale Loterij door niemand worden doorverkocht, kan niet worden omgeruild, is niet inwisselbaar in speciën, behalve wanneer ingevolge redenen onafhankelijk van haar wil de Nationale Loterij zich in de onmogelijkheid bevindt om het te leveren. In dat geval kiest de Nationale Loterij tussen omruilen of inwisselen in speciën;

2° mag mits voorafgaand akkoord van de Nationale Loterij gratis worden overgedragen door de begunstigde aan elke fysieke persoon van zijn keuze die de leeftijd van minstens 18 jaar heeft bereikt.

Art. 16. De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een fysieke deelnemingstitel, namelijk de houder ervan.

Art. 17. De loten in natura die niet worden opgeëist of worden geweigerd door hun begunstigten verblijven aan de Nationale Loterij.

Art. 18. Deelname aan promotionele acties is verboden voor minderjarigen.

Art. 19. Ongeacht wie een gemeenschappelijke deelname organiseert, en onder voorbehoud van rechterlijke beroepen, komt de Nationale Loterij geenszins tussenbeide in geschillen ontstaan tussen de leden van de groep of tussen de leden van de groep en de organisator.

supérieur de 140 jours à compter du jour du tirage au sort concerné. Seul l'original du titre de participation concerné est valable, toute reproduction de celui-ci, par quelque procédé que ce soit, étant frappée de nullité.

Lors de la présentation du titre de participation physique visé à l'alinéa 1^{er}, son porteur peut, selon le type du lot en nature attribué :

1° soit se voir directement remettre le lot en nature gagné, soit se voir remettre un titre d'échange pour l'encaissement de son lot en nature;

2° être tenu de communiquer sa date de naissance, ses nom, prénom et adresse, ces données devant permettre à la Loterie Nationale de prendre contact avec lui si nécessaire.

Selon le type d'action promotionnelle, le titre de participation physique concerné peut, soit être remis à son porteur, soit être conservé par la Loterie Nationale.

Art. 12. Les joueurs gagnant un lot en nature à une action promotionnelle par le biais d'une participation aux loteries publiques à distance ou d'une participation aux loteries publiques par abonnement lié à une domiciliation bancaire peuvent être invités par la Loterie Nationale à se rendre, dans le délai visé à l'article 11, alinéa 1^{er}, à son siège ou, si celle-ci l'estime opportun, à l'un de ses bureaux régionaux pour recevoir leur lot ou le titre d'échange.

Art. 13. Les réclamations relatives à l'attribution des lots en nature sont à introduire au plus tard, sous peine de déchéance, dans le délai visés à l'article 11, alinéa 1^{er}.

Lorsqu'elle porte sur un titre de participation physique, la réclamation doit être accompagnée de celui-ci au dos duquel le joueur inscrit ses nom, prénom et adresse. Lorsqu'un titre de participation physique faisant l'objet d'une réclamation est remis par le joueur lui-même au siège de la Loterie Nationale ou auprès d'un bureau régional de celle-ci, une reconnaissance de dépôt en faveur du réclamant est établie.

Lorsqu'elle porte sur un titre de participation dématérialisé, la réclamation est à adresser par un envoi postal recommandé au siège de la Loterie Nationale dont l'adresse est consultable sur le site Internet de celle-ci.

Art. 14. Lorsqu'un lot en nature inclut ou consiste en un voyage ou en un événement culturel, sportif, festif ou autre qui n'est pas organisé par la Loterie Nationale, la responsabilité de l'exécution à bonne fin du voyage ou de l'événement concerné incombe exclusivement à la personne qui assume l'organisation. La Loterie Nationale ne peut en aucun cas être tenue responsable ou redevable à quiconque d'un dédommagement de quelque nature que ce soit à la suite d'une carence éventuelle de la part de l'organisateur du voyage ou de l'événement.

Art. 15. Un lot en nature :

1° ne peut être revendu par quiconque, n'est ni échangeable ou convertible en espèces sauf si, pour des raisons indépendantes de sa volonté, la Loterie Nationale se trouve dans l'impossibilité de le délivrer. Le cas échéant, la Loterie Nationale opère le choix entre l'échange ou la conversion;

2° peut avec l'accès préalable de la Loterie Nationale être cédé gratuitement par son bénéficiaire à toute personne physique de son choix âgé d'au moins 18 ans.

Art. 16. La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un titre de participation physique, à savoir celui qui en est le porteur.

Art. 17. Les lots en nature non réclamés ou refusés par leurs bénéficiaires sont acquis à la Loterie Nationale.

Art. 18. La participation aux actions promotionnelles est interdite aux mineurs d'âge.

Art. 19. Sous réserve des recours juridictionnels, quelle que soit la personne qui organise une participation en commun, la Loterie Nationale n'intervient d'aucune façon, ni dans les conflits pouvant surgir entre les membres du groupe, ni dans ceux pouvant survenir entre les membres du groupe et l'organisateur.

Art. 20. De promotionele acties die worden georganiseerd door de Nationale Loterij in toepassing van het huidig besluit, worden voorafgaand voorgelegd aan het advies van het Comité Verantwoord Spel, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 20 juli 2010 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 juli 2010. Van dit advies kan worden afweken op gemotiveerde wijze.

Art. 21. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 22. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juni 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
K. GEENS

Art. 20. Les actions promotionnelles organisées par la Loterie Nationale en application du présent arrêté sont préalablement soumises à l'avis du Comité de Jeu Responsable visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 20 juillet 2010 et approuvé par l'arrêté royal du 30 juillet 2010. Il peut être dérogé à cet avis de manière motivée.

Art. 21. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 22. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[2014/15146]

11 JUNI 2014. — Koninklijk besluit
aangaande oprichting van consulaten

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 2013 houdende het Consulaire Wetboek, inzonderheid artikel 2;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 april 2014;

Overwegende dat de bepalingen in artikel 2 van het nieuwe Consulaire Wetboek voorzien dat het koninklijk besluit houdende het vestigen van een consulaire post in een buitenlandse stad ervan de zetel en de klasse moet bepalen, alsook het consulaire ressort ervan vaststellen;

Op de voordracht van de Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de buitenlandse steden vermeld in kolom 1 wordt een consulaat-generaal opgericht waarvan het consulaire ressort zoals vermeld in kolom 2 wordt vastgesteld :

Colonne 1/Kolom 1 :

SIEGE
ZETEL

Abidjan

Abidjan

Abou Dhabi

Abu Dhabi

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[2014/15146]

11 JUIN 2014. — Arrêté royal
concernant l'établissement de postes consulaires

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 2013 portant le Code Consulaire, notamment l'article 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 avril 2014;

Considérant que les dispositions prévues à l'article 2 du nouveau Code consulaire prévoient que l'arrêté royal qui porte établissement d'un poste consulaire dans une ville étrangère doit en fixer le siège et la classe ainsi qu'en déterminer la circonscription consulaire;

Sur la proposition du Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans les villes étrangères mentionnées dans la colonne 1, il est établi un consulat-général dont la circonscription consulaire est déterminé conformément à ce qui est mentionné dans la colonne 2 :

Colonne 2/Kolom 2 :

CIRCONSCRIPTION CONSULAIRE
CONSULAIR RESSORT

Républiques de Côte d'Ivoire, du Libéria, du Ghana et de Sierra Leone.

Republieken Ivoorkust, Liberia, Ghana en Sierra Leone.

Emirats arabes unis

Verenigde Arabische Emiraten